

## DIA NACIONAL DA REPÚBLICA DA ESLOVÉNIA

23 de Maio 1998

Programa de  
actividades  
(culturais e outras)

21.30

TEATRO MLADINSKO ESLOVENO DE  
LJUBLJANA

ESPECTÁCULO SILENCE SILENCE SILENCE  
Teatro Júlio Verne

Encenador Vito Taufer

No espectáculo onde representam o seu papel 8 actores, o encenador junta os sonidos e a cólera do universo. Cinco curtas cenas e por entre estas os momentos da obscuridade, cheios de rumores da natureza e de fragmentos musicais. Gravam-se na memória o murmúrio do mar, o sopro do vento, os rumores humanos e o latejo do coração. Depois, os sonidos perdem o sentido primário e nos obrigam a reflexionar sobre os ecos. Em vez de nos encontrar com o silêncio, se abre tudo o que esconde a língua falada. No espectáculo não há palavras, por isso temos de escutá-lo.

22.00

RECITAL DO PIANISTA BOJAN GORIŠEK  
Palco Promenade

Programa

Erik Satie (1866-1925): Gnosienne, Les trois valsees distinguées du précieux dégouté, Descriptions automatiques, Gymnopedie, Sports & Divertissements, Avant-dernières pensées, Embryons desséchés

George Crumb (1929): Makrokosmos II (Fantasy Pieces after the Zodiac) Pisces-Gemini-Scorpio-Aries-Gemini



A PROJEÇÃO DO FILME

“NO VIDRO DO RIO”

DO CINEASTA ANDREJ ZDRAVIČ

Pavilhão português - recepção da tarde

No vidro do rio (1997) é um poético Balé do Rio em Quatro Estações com a música de sons naturais. Foi filmado no rio Soča, Eslovénia.



**NORINA RADOVAN** nasceu em 1966 e é solista de ópera do Teatro Nacional Esloveno - Opera e Bailado de Ljubljana. Os seus papéis mais conhecidos foram: Gilda, Rosina, Olímpia, Zerbinetta, e, no Mês Europeu da Cultura de Ljubljana, na primavera de 1997, cantou com o famoso Luciano Pavarotti.



**MOJCA ZLOBKO** nasceu em 1967 e é solista de harpa. Estudou em Ljubljana e Hamburgo. Tocou com a Orquestra de Câmara da Filarmónica de Hamburgo, o Grupo Ars Amata de Zurich, a Orquestra de Câmara Slovenicum, com Irena Grafenauer, com a orquestra da Filarmónica Eslovena e muitas outras.



**ALAN HRANITELJ** nasceu em 1968 e estudou em Zagreb. Trabalha permanentemente em Ljubljana como estilista, maquilhador e desenhador de vestuário. Em 1992, depois de ter trabalhado um ano em Milão, dedicou-se a criação dos trajes - objectos e acessórios de moda. A sua actividade principal é desenhar o vestuário de teatro. O seu projecto, com que participou em Copenhaga, a capital da cultura da Europa do ano 1996, foi coroado de êxito.



**BOJAN GORIŠEK** nasceu em 1962 e licenciou-se em Colónia, Alemanha, na classe de prof. Herbert Henck. Tocou nos EUA, na Itália, Alemanha, França, Áustria, Suíça, Espanha, Holanda e Finlândia. Colaborou com Luciano Berio, Vinko Globokar, Jane Manning, Irena Grafenauer, John-Edward Kelly e David Harman. Gravou a obra completa de peças para piano de Eric Satie, Georg Crumb, Marij Kogoj e Aldo Kumar.



**ANDREJ ZDRAVIČ** (1952) estudou cinema em SUNY/Bufalo (MA, 1980) e realizou mais de 27 filmes independentes nos quais explora elementos tão variados como vulcões, microcirurgia, cidades...A sua obra foi apresentada em mais de 100 espectáculos individuais em Estados Unidos e Europa. É o autor da instalação vídeo Os segredos de Soča — Horizonte temporal exposta no pavilhão da Eslovénia.